

## 與醫生密切配合

因為癌症各有不同，你的化療程序是為你特別制定的。和你的醫生密切配合，以決定怎樣是對你最好的。你也許要問下面幾個問題：

- 1、我將接受化療多久？
- 2、我們怎麼知道化療是否有效？
- 3、你認為通常有那些化療副作用？
- 4、有沒有辦法使副作用減輕？
- 5、副作用會持續多久？會不會成為永久的？
- 6、化療如何影響我癌症治愈的機會及長期存活率？
- 7、在化療期間，我可以去工作或上學嗎？
- 8、我應該事先做些什麼事，來準備接受化療？



美國癌症協會，乃一全國性以社區為基礎的非盈利健康機構。該機構致力於用預防來消滅健康大敵——癌症。通過研究、教育、宣傳、支持與服務來拯救癌症患者之生命，及減輕患者之痛苦。

所有的人都是我們服務的對象，請隨時與我們聯絡，不論日夜，我們會幫助你提供你所需要的資訊與支持。

1.800.227.2345  
[www.cancer.org](http://www.cancer.org)  
美國癌症協會  
希望. 進展. 解答

Understanding Chemotherapy-Chinese



## 瞭解化學療法



## 化學療法之運作

如果你的醫生建議你用化學療法（簡稱化療），乃意謂著你的癌症可用化學藥物去控制，甚至治癒。

癌症是一群分裂快速，難以控制其生長的細胞。癌症是個廣泛詞，包括各種不同的疾病。它們以不同的方式來損害你的身體。但這些疾病有一共同點：它們的細胞以難於控制的速度生長。每個人的癌病不同，化療方法也互異。

你和你的醫生將決定，何種化療對你的癌症最有效。並且一齊計劃完善的治療程序。

## 化療的方法

多數的化學藥物用以下三種方式給予病人：

- 1、口服藥丸：假如你的化學藥物是藥丸，請照醫生指示吞服。
- 2、注射：有時如打流行感冒預防針似的，在醫生診所或醫院門診，或者在家中，以打針方式給予化療藥物。
- 3、靜脈注射：有時藥物直接用針輸入靜脈血管中，稱為靜脈注射（IV）。你的化療可能每天一次，或者每週一次甚至每月一次，因你癌症的類別及所用的藥物而異。化療期的長短，也根據癌症類別，及依研究結果，而獲得最佳的治療效果。

## 化療的副作用

有些人在做化療時，根本沒有任何副作用，0020但有時化療會使你感到病弱。這是因為所用的藥物極強，它破壞所有分裂快速的細胞，不管是癌症細胞或正常細胞，所以身體內分裂迅速的非癌症細胞，也一齊被傷害了。

## 化療可影響身體之部位

- 1、頭髮細胞：使頭髮脫落。
- 2、骨髓細胞：讓病人感到疲倦，易於感染。
- 3、皮膚和口腔細胞：會使口腔潰瘍，皮膚乾燥。
- 4、腸胃細胞：會讓你的胃部不適。

## 骨髓之變化

骨髓存在於一些骨骼之內管，其功能乃製造血細胞，包括紅血球、白血球和血小板。化療影響骨髓有以下數點：

- 1、紅血球之功能，是由肺部運輸氧氣到身體各部位。在化療期間，骨髓也許不能製造足夠的紅血球，紅血球不足乃是「貧血症」，可以引起呼吸短促，衰弱和極端疲倦之症狀。
- 2、白血球之功能是抵抗感染。化療期間會降低白血球，因而減弱對感染之抵抗力。你的癌症治療小組，可能會建議一些預防傳染的措施，譬如戴外科口罩，不要接觸傷風感冒者，不吃未煮熟的食物，經常徹底洗淨手。
- 3、血小板功能乃使血液凝固，使割傷擦傷易於痊癒。如果骨髓不能製造足夠的血小板，血液不易凝固。一個極小的傷口，可能會引起大出血。所以當血小板很低時，你必須特別小心，避免任何割傷或擦傷。甚至用稍硬一點的牙刷刷牙，也可能誘發牙床出血。也許你須要用特別牙刷。

## 頭髮，皮膚，口腔，腸胃

頭髮，皮膚，口腔及消化系統（胃和小腸）都會受化療之影響。可能引起頭髮脫落，皮膚乾燥，口腔潰瘍及腸胃不適嘔心嘔吐。

## 性能力

化療對男女病人的性能力均有影響。有時會減低性慾，但過一段時期又會恢復。化療時所用的某些藥物，可能會影響女性荷爾蒙（激素），而誘發熱潮及陰道乾燥。

## 副作用之預防與治療

所幸，有方法可以減輕或避免一些副作用：

- 1、在化療期間，同時使用某些藥物，以預防嘔心、嘔吐等胃部不適。
- 2、有種新藥叫「成長因素」（Growth Factor），注射該藥可幫助受化療損害之骨髓恢復，開始製造新的血液細胞。
- 3、輸入健康人所捐助的紅血球或血小板，可幫助很多癌症病患。

記住！不是每個人，用同樣的化療藥品。對某種癌症可能用較強的藥物，所以其副作用也較用其他藥物嚴重。同時，每個人是不同的，你的健康及運動情況，可影響你身體對化療的反應。

在做化療期間，你也許可做正常情形下所做的事。你也許不必停止工作，不需要特別飲食。由另一方面來看：有些人必須住在醫院中，以便醫生密切照顧並治療某些副作用。詢問你的癌症照顧小組，當你接受化療時，你能夠做些什麼？

